



Oslo kommune
Bydel Nordstrand
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 1/13

Møte: Barn, ungdom og kultur komite
Møtested: Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243
Møtetid: Tirsdag 05. februar 2013 kl. 19.00
Sekretariat: 02 180

SAKSKART

Åpen halvtime

Informasjon

Eventuelt

Saker til behandling

Sak 1/13	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 5.2.2013- BUK komiteen.....	1
Sak 2/13	Godkjenning av protokoll fra møte 11.12.2013- BUK- komiteen.....	2
Sak 3/13	Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand.....	3
Sak 4/13	Endringer i Oslo kommunes politivedtekt §§ 2-1 og 2-2 - høring.....	6
Sak 5/13	Søknad om oppretting av Jomfruhagen som veinavn	8

Oslo, 29.1.2013

Vegard Rooth (H)/s/
leder av barn,- ungdom og kulturkomiteen

**Sak 1/13 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 5.2.2013-
BUK komiteen**

Arkivsak: 201300073

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang

Barn, ungdom og kultur komite

Møtedato

05.02.13

Saknr

1/13

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 5.2.2013- BUK
KOMITEEN**

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Innkalling og sakskart til møte 5.2.13 godkjennes

Oslo, 14.1.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

**Sak 2/13 Godkjenning av protokoll fra møte 11.12.2013- BUK-
komiteen**

Arkivsak: 201300075

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Barn, ungdom og kultur komite	05.02.13	2/13

GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 11.12.2013 - BUK- KOMITEEN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Protokoll fra møte 11.12.13 godkjennes

Oslo, 14.1.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 3/13 Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	28.01.13	3/13
Eldrerådet	04.02.13	3/13
Medbestemmelsesutvalg	04.02.13	3/13
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	3/13
Ungdomsrådet	04.02.13	
Helse- og sosialkomite	04.02.13	3/13
Barn, ungdom og kultur komite	05.02.13	3/13
Bydelsutvalget	14.02.13	

AVVIKSRAPPORT PR NOVEMBER 2012 FOR BYDEL NORDSTRAND

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken sendes til behandling i:

Helse- og sosialkomiteen

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget

Til komiteer:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt

Til råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til medbestemmelsesutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt

Til bydelsutvalget:

Avviksrapport pr 30. november 2012 for Bydel Nordstrand godkjennes

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementer har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post innen den 25. dagen i måneden etter avviksmåneden. For januar forskyves denne fristen.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

Sammendrag

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

I BU-sak 105/10 fattet bydelsutvalget følgende tilleggsvedtak:

”Bydelsutvalget ønsker at vesentlige endringer i effektivering av budsjettvedtak legges fram for behandling i bydelsutvalget”. I den fremlagte avviksrapporten tydeliggjøres alle vesentlige endringer i forhold til opprinnelig vedtatt budsjett. Eventuelle vesentlige endringer i forhold til særskilte budsjettjusteringsvedtak fattet av bydelsutvalget vil fremkomme i eget vedtakspunkt.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

Vurdering

Meldte prognoser 2012

Bydelen prognostiserte i henhold til det vedtatte budsjettet med et mindreforbruk i 2012 på 44,8 mill kr frem til april. I avviksrapporteringen pr mai prognostiserte man i henhold til BU-sak 46/12 (budsjettjusteringssaken) med et positivt avvik på 47,8 mill kr. Denne prognosen ble siden opprettholdt til og med avviksrapporteringen pr august. I avviksrapporten pr september meldte man et positivt avvik på 51,3 mill kr ved årets utgang, og denne prognosen er opprettholdt pr november.

Den meldte prognosen er et resultat av sentrale avsetninger, forventede budsjettøkninger, resteffekter av udisponerte midler, budsjettjustering i BU-sak 46/12 og prognostisert forbruk for øvrig ute i virksomheten.

Årsaken til at den meldte positive prognosen ble økt til 51,3 mill kroner, er at det i byrådets forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 forutsettes økte realreduksjoner i bydelens totale budsjetttramme i forhold til det man forutsatte. Byrådets budsjettforslag for 2013 viser at det er enda viktigere å oppnå et positivt resultat, for å kunne holde et stabilt, nøkternt og trygt driftsnivå gjennom hele perioden, samt sikre økte inntekter 2013 som følge av forbedret resultat 2012.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

Aktive prognoser 2012

I avvikrapporten benyttes også "Aktiv prognose". Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en organisatorisk månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørens lederteam.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr november viser et samlet mindreforbruk på 51,300 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Oslo, 17.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/
ass. bydelsdirektør

Sak 4/13 Endringer i Oslo kommunes politivedtekt §§ 2-1 og 2-2 - høring

Arkivsak: 200600511

Arkivkode: 911.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	28.01.13	6/13
Helse- og sosialkomite	04.02.13	4/13
Barn, ungdom og kultur komite	05.02.13	4/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	05.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

ENDRINGER I OSLO KOMMUNES POLITIVEDTEKT §§ 2-1 OG 2-2 - HØRING

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles i:

- komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- bydelsutvalget

Til komiteer og råd:

Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand støtter de fremlagte forslagene til endringer i politivedtekten.

BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:

Arve Edvardsen (H) fremmet forslag at saken også behandles i BUK-komiteen og HS-komiteen,
i tillegg til BMS-komiteen

Votering:

Arve Edvardsens (H) forslag ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

Saken behandles i:

- komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- komite for barn, ungdom og kultur
- komite for helse og sosial
- bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

[Brev fra byrådslederens kontor av 03.12.2012 med forskrift om politivedtekt og liste over høringsinstanser](#)

BAKGRUNN FOR SAKEN

Byrådet har sendt forslag til endringer i Oslo kommunes politivedtekt på høring. Svarfrist er utsatt til dagen etter BU-møtet, d.v.s 15.02.2013.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsutvalget behandlet sak om kommunal håndheving av politivedtekter i sak 163/12 den 20.12.2012.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

Mens ovennevnte BU-sak 163/12 gjaldt kommunal håndheving av *deler av* politivedtekten, gjelder herværende sak forslag til endringer i politivedtekten som ikke omfattes av kommunal håndheving.

Endringene har sin begrunnelse i økning av tilreisende og bostedsløse utenlandske statsborgere uten evne til å forsørge seg. Formålet er å gi politiet et bedre rettslig grunnlag for å gripe inn overfor uønsket og sjenerende overnatting. Det er også fremmet forslag som skal bidra til å redusere omfanget av uønsket tiggning/innsamling av penger.

Forslag til endringer i ordlyd fremkommer av vedlegget fra byrådslederens kontor.

Sammendrag

Forslag til endringer i politivedtektene er oversendt til uttalelse. Endringene skal regulere overnatting på offentlig sted og redusere tiggning.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Etter bydelsdirektørens syn er det nødvendig med en opprydding i forhold til overnatting på offentlig sted. Det samme gjelder regulering av tiggning og innsamling av penger.

Oslo, 18.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør

Sak 5/13 Søknad om oppretting av Jomfruhagen som veinavn

Arkivsak: 201300081

Arkivkode: 011.4

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	28.01.13	15/13
Barn, ungdom og kultur komite	05.02.13	5/13
Bydelsutvalget	14.02.13	

SØKNAD OM OPPRETNING AV JOMFRUHAGEN SOM VEINAVN

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

Til arbeidsutvalget:

Saken behandles i komite for byutvikling, miljø og samferdsel og bydelsutvalget.

Til komiteer og råd:

Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.

Til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand vedtar med dette at ny vei på Jomfrubråten, avmerket og avgrenset på kart i vedlagte søknad fra OBOS, skal være **Jomfruhagen**.*

BEHANDLING I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

Arbeidsutvalgets behandling:

Arve Edvardsen (H) fremmet forslag at saken behandles i BUK-komiteen i stedet for BMS-komiteen

Votering:

Arve Edvardsens (H) forslag ble enstemmig vedtatt

Arbeidsutvalgets vedtak:

Saken behandles i:

- komite for barn,- ungdom og kultur
- bydelsutvalget

SAKSBEHANDLING

VEDLEGG:

- 1) Søknad av 10.01.2013 fra OBOS med vedlagt begrunnelse og kart.
- 2) Uttalelse av 21.01.2013 fra Språkrådets stednavntjeneste

BAKGRUNN FOR SAKEN

OBOS har som utbygger sendt søknad om oppretting av navn på ny vei, og dette fastsettes av bydelsutvalget.

TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Det er ingen tidligere vedtak for den aktuelle veistrekningen.

BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Faktaopplysninger

I henhold til instruks for navnsetting av gater, veier, plasser mv i Oslo, vedtatt av bystyret 30.08.2000, fatter bydelsutvalgene endelig avgjørelse i navnesaker, herunder navnsetting og navneendring for gater, veier, plasser mv i den enkelte bydel. Instruksen er fulgt opp med flere presiseringer i brev til bydelene fra byrådsavdelingen.

I den aktuelle saken har OBOS utarbeidet et utbyggingsprosjekt som kalles Jomfruhagen Boligsameie. Utbyggingsområdet går på tvers av Jomfrubråtveien. Innkjøring til området blir til en ny, lokal vei, som får innkjøring fra Jomfrubråtveien. Den nye veien følger i hovedsak en nedlagt trikketrase, som fra 1931 til 1967 fraktet passasjerer mellom Jomfrubråten og Simensbråten.

OBOS opplyser i sin søknad at de har hatt kontakt med Bekkelaget Lokalhistoriske Forening i arbeidet med forslag til veinavn. Man har landet på Jomfruhagen som forslag. Dette opplyses å være navnet på et hus som tidligere var en del av Jomfrubråten gård.

Bydelsdirektøren har innhentet uttalelse fra Språkrådets stedsnavntjeneste, som uttaler at skrivemåten er uproblematisk, og at navnet passer inn med de andre veinavnene i området.

Sammendrag

Bydelen har fått forslag til navnsetting av ny vei på Jomfrubråten, og dette avgjøres av bydelsutvalget.

Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

Vurdering

Bydelsdirektøren finner at forslaget fra OBOS er godt begrunnet og gjennomarbeidet. Det anbefales at bydelsutvalget vedtar at veinavnet skal være

Jomfruhagen.

Oslo, 22.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/
bydelsdirektør